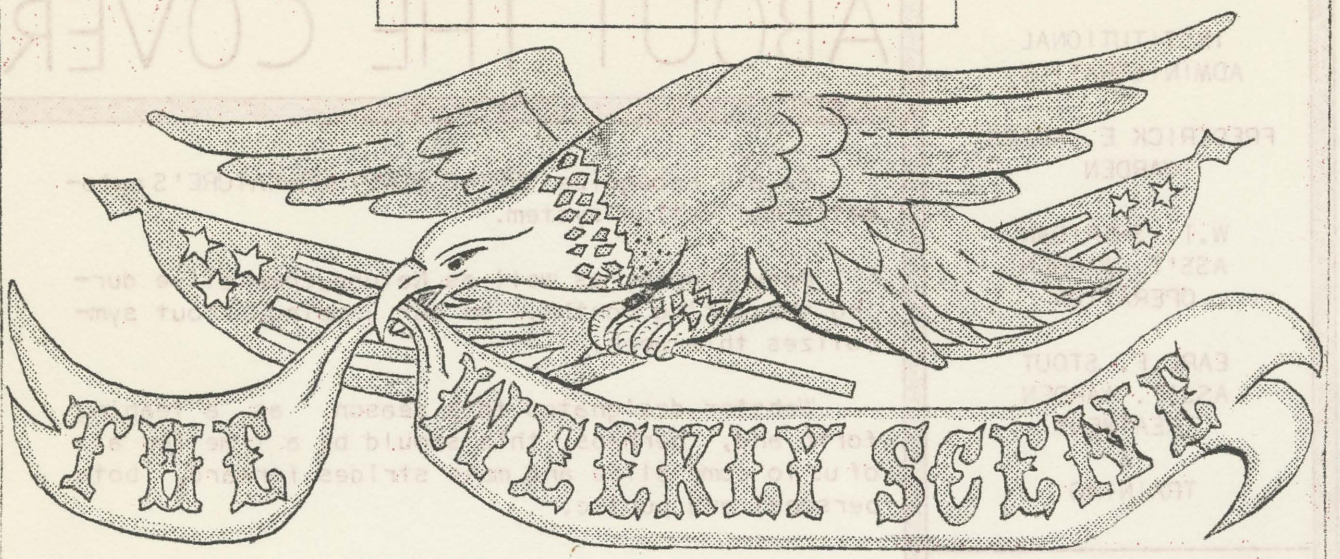


D
P931we
Vol. 16. No. 13
1971
copy 2

FRIDAY

MARCH 26, 1971

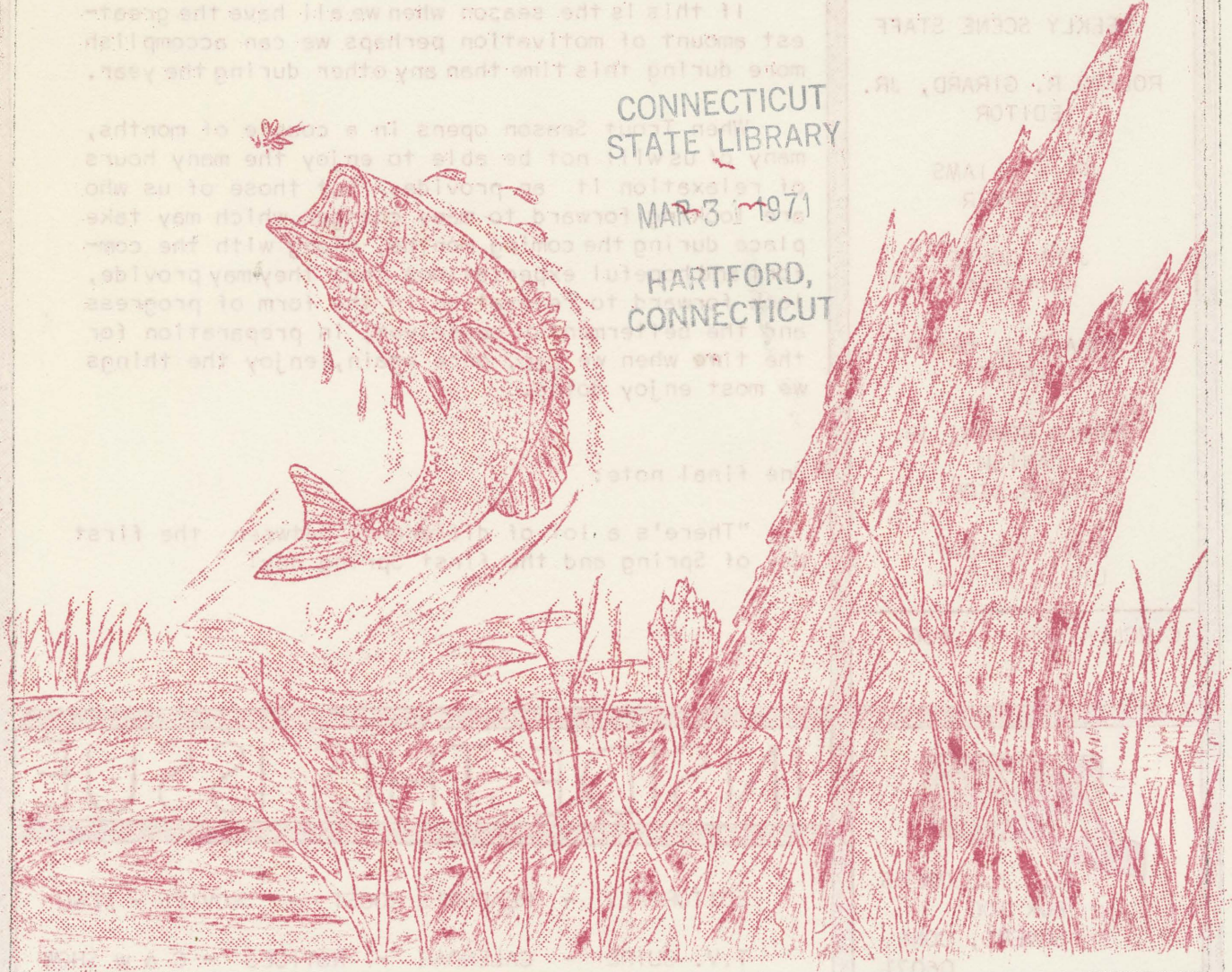
ESTABLISHED 1955



CONNECTICUT
STATE LIBRARY

MAR 3 1971

HARTFORD,
CONNECTICUT



VOL. 16

MEMBER OF THE PENAL PRESS

NO. 13

ABOUT THE COVER

INSTITUTIONAL ADMINISTRATION

FREDERICK E. ADAMS
WARDEN

W.T. SHERIDAN
ASS'T. WARDEN
OPERATION

EARL F. STOUT
ASS'T. WARDEN
TREATMENT
&
TRAINING

WEEKLY SCENE STAFF

ROLAND R. GIRARD, JR.
EDITOR

JOE WILLIAMS
REPORTER

JOHN CONTE
REPORTER

DONALD J. BRYANT
ARTIST

SERGIO ROMAN, JR.
SPANISH
TRANSLATOR

R.W. SHANLEY
LIT. CRITIC

CIRCULATION - 1,650

We all recognize SPRING as MOTHER-NATURE'S automatic motivation system.

Many people, as well as Nature, come alive during the Spring months, as our jumping trout symbolizes this week.

Webster designates this season as a leaping forth and, perhaps, this should be a time for all of us to come alive and make strides forward, both personal and public.

If this is the season when we all have the greatest amount of motivation perhaps we can accomplish more during this time than any other during the year.

When Trout Season opens in a couple of months, many of us will not be able to enjoy the many hours of relaxation it can provide, but those of us who are looking forward to many changes which may take place during the coming months, along with the comfort and hopeful expectations that they may provide, look forward to relaxation in the form of progress and the betterment of ourselves, in preparation for the time when we can, once again, enjoy the things we most enjoy doing.

One final note:

"There's a lot of difference between the first day of Spring and the first Spring day!"



C.C.I. SOMERS
BOX 100
SOMERS, CONN.
06071

INSIDE THIS ISSUE

EDITORIAL? - READER'S ROOST - MOVIES - MENU

T.V. GUIDE - CALENDAR - NOTICES - C & W SHOW

COUNSELOR SCHEDULE - FIRE - FIRE ..

EDITORIAL

STAFF PROFILES

1971

The WEEKLY SCENE STAFF is composed of the greatest part of all the social, ethnic, intellectual, and literary spectrums.

Recently, the French-Italian member of our staff, who also happens to be the youngest member of the crew, has expressed his comedic, literary abilities via his short stories in our publication and has received considerable notoriety for same. He is a long standing columnist and reporter and, although he is looking forward to the street soon, we will still look forward to his weekly humor and light-hearted treatment of our conditions here.

Our Spanish translator, who is also the Spanish representative for the new All-Spanish publication soon to be printed for the first time, is the newest crew member and, in the opinion of many, perhaps the most enthusiastic of our motley group. He is very optimistic concerning the possibly beneficial effects the new publication will create for our Spanish-speaking population.

One reporter here at the SCENE office, through his affiliation with the CCIS Jaycees, is well known to most of us here at Somers. His somewhat tardy regard for his duties here is only thought of as a quirk of nature and does not depreciate his value as a constant source of information and literary talent. He frequently has been kind enough to present us with highly regarded, although too infrequent, literate views via his WEEKLY SCENE articles.

Our newly established Staff Artist has shown his talent, in recent issues, which have been regarded as an improvement by many. Although he too is looking forward to release soon, we hope that he will continue to assist us with his timely and relevant suggestions and ab-

ilities, which have been greatly appreciated.

Our newest literarian is frequently found moonlighting his other duties, in the WEEKLY SCENE office behind a stack of books composing the READER'S ROOST and his weekly comments. These are far from his only duties; he can also be found concocting a terrible brew of coffee for the staff and sweeping out the sad remains of this editor's recent editorials. Although he also is looking forward to a not so distant release we hope to realize his continued interest in our publication.

Roland R. Girard, Jr. - EDITOR

Naturally, all this necessitates a reply from the staff so now..... a few timely words about our highly esteemed EDITOR!

Although our EDITOR maintains that his expected absence from his position here, by means of PAROLE, will leave a gaping hole in the ability of the staff to produce our publication, we maintain a rather dim and pessimistic view of his predictions and his acceptability for release on his own recognizance. His somewhat dubious literary talents have been much in fashion as a means for producing a profusion of hearty laughter and light-hearted comment around this office and we are not going to enjoy his possible disappearance and therefore our one means of making our time pass more quickly! All jesting aside, our EDITOR'S efforts have been greatly appreciated and his piloting techniques have been original, to say the least!

WEEKLY SCENE STAFF?

EDUCATION DEPARTMENT

APPLICATION FOR CONNECTICUT STATE HIGH SCHOOL DIPLOMA

TESTS WILL BE GIVEN WEEK APR. 12, 1971

I HEREBY MAKE APPLICATION TO TAKE THE STATE HIGH SCHOOL EQUIVALENCY EXAMINATIONS.

NAME (last name) (first) (middle initial)

NUMBER WORK AREA HOUSING UNIT

I HAVE LIVED IN CONNECTICUT CONTINUOUSLY SINCE (date)

I LAST ATTENDED (High School or Junior High School or Elementary)

(street and number) (town and state)

AND I LEFT IN THE GRADE.

DATE OF BIRTH (month) (day) (year)

PLACE OF BIRTH (town) (state)

ALL OF THE ABOVE QUESTIONS MUST BE FILLED IN IF YOU ARE TO TAKE THE STATE HIGH SCHOOL EQUIVALENCY EXAMINATION. PLEASE RETURN THIS FORM TO THE EDUCATION DEPARTMENT BY MONDAY, APRIL 5TH., 1971.

YOU SHOULD HAVE A 9.5 OR BETTER GRADE PLACEMENT IN ORDER TO TAKE THE TEST.

READERS ROOST

This week's category is fiction, but of a SCIENCE FICTION nature and deals with the UNKNOWN as well.

These books will be available to you on March 29, 1971, in the library, on one of the central tables.

THE LEAGUE OF GREY-EYED WOMEN, *****

by Julius Fast

For those of us who like Science Fiction, as well as those of us who do not particularly care for it, this is a good one!

The reader's attention is held by new developments throughout this book and the powers of the Grey-Eyed Women and what one man (Jack, a terminal cancer patient who is willing to take any risk to have his 2 month life expectancy increased) goes through because of them.

This is not strictly a Science Fiction, but rather a story of the powers of the mind and what it may be able to do, in the distant future. A great story. Well written. Published 1970.

TAU ZERO, by Poul Anderson * *

This is another space odyssey from Anderson's mind and pen.

Anderson is thoroughly familiar with the technical possibilities in space travel and gives the reader what may very well become tomorrow's reality.

The story takes place in a time when the Earth has been shattered by holocaust and has been repaired to a state of mutual control of the world along with binding treaties.

A five year journey to a distant planet, thought to be inhabitable, is the main theme along with the difficult adventures they face.

The ending is of the idealistic type. Published 1970. 208 Pages.

THE ODIOUS ONES, by Jerry Sohl *****

If this book wasn't written by someone else it would have to be a Rod Serling story.

This is a Science Fiction of Earth bound nature.

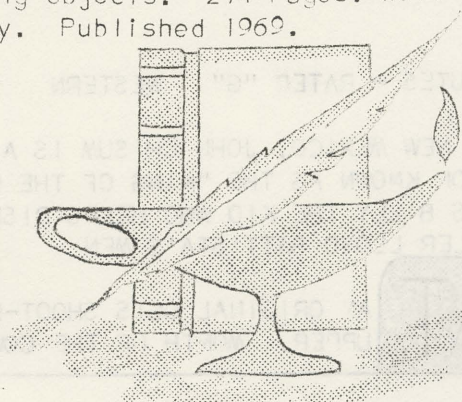
A horror story that could take place now.....TODAY!

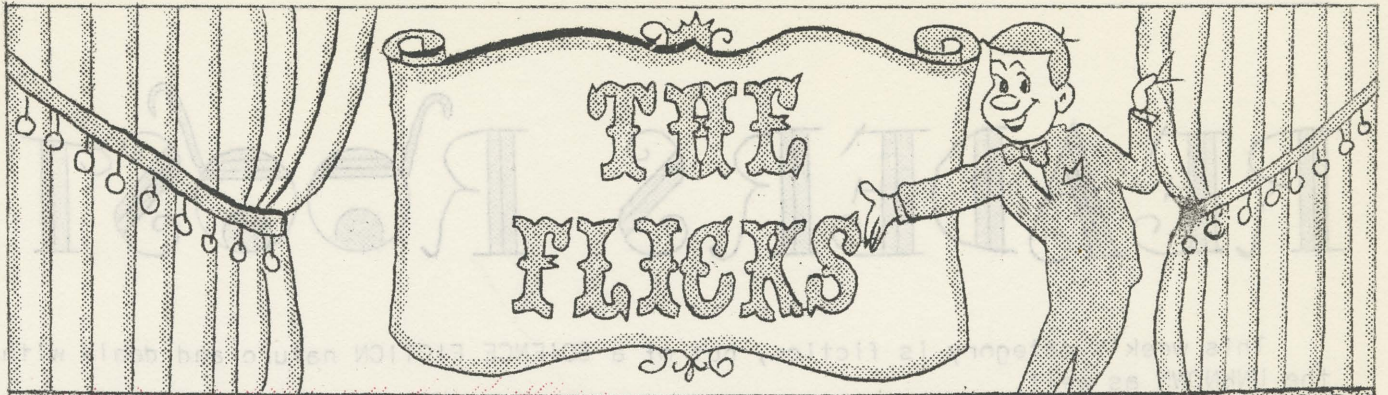
Seven men, all in the same college class of 1942 and all successful in what they have done and everything to live for. Yet within a few weeks two members of the club are dead of apparent suicide.

An unknown consideration enters the lives of these men and someone decides to investigate and thereby entangles them all in a chilling nightmare! 245 Pages. An almost REAL story. Published 1959.

THE MENDELLOV CONSPIRACY, by Martin Caidin

*** This is a UFO story. A skeptical reporter, investigating sightings, is misled and put off by Air Force Officials at Barstow Air Force Base. As he uncovers more and more evidence of UFO's reality his own skepticism is lessened, as his investigation proceeds he meets Mendelov and learns the truth concerning Unidentified Flying Objects. 274 Pages. Well written story. Published 1969.





CHISUM



JOHN WAYNE, FORREST TUCKER, GEOFFREY DEUEL, BEN JOHNSON, GLENN CORBETT.

THE LEGEND...THE HERO...THE MAN...THE WINNER...THE WESTERN...JOHN WAYNE IS CHISUM!

111 MINUTES - RATED "G" WESTERN

IN 1878 NEW MEXICO, JOHN CHISUM IS A CATTLE BARON KNOWN AS THE "KING OF THE PECOS. HE MEETS BILLY THE KID WHO HELPS DISPOSE OF RUSTLER LLOYD BATTISTA'S MEN.

SAT.

AN ORIGINAL COIS SHOOT-EM-UPPER. MONTH OF THE COWBOYS

"YOU SHUDDER. YOU GRIT YOUR TEETH. YOU WATCH.

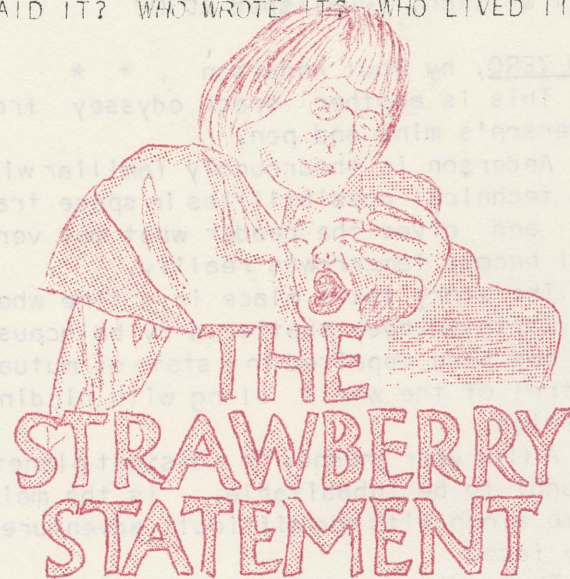
AND LIKE A BREATH OF FRESH TEAR GAS, 'THE STRAWBERRY STATEMENT' SUDDENLY SAYS IT ALL!"

103 MINUTES - RATED "R" DRAWA

bruce davison, kim darby, james coco, bud cort, murray merleod, danny goldman.

THEIR DREAM WAS TO GO TO COLLEGE...THE VIBRATIONS WERE GOOD, BUT THE TIMES WERE BAD. JURY PRIZE WINNER, CANNES FILM FESTIVAL 1970.

WHAT IS THE STRAWBERRY STATEMENT? WHO SAID IT? WHO WROTE IT? WHO LIVED IT?



SUN.

ACTIVE CRITICISM

OPPOSED TO EMPTY CRITICISM

Is our Constitutional System of Justice beginning to break down under the pressure of over-burdened courts, high crime rate, over-crowded jails and prisons and a changing of our moral ethics?

The provisions set down in the United States Constitution, for the protection of both the public and the accused, in criminal cases, seem to be straining the stitches of Our Lady Of Justice's well sewn garments.

In recent statistics, reported by Newsweek Magazine via the FBI, it was stated that: "The annual count of KNOWN "Serious Crimes" - The FBI catchall for everything from Auto Theft to Murder - has reached five (5) million and is rising. Only one in five leads to an arrest, one in twelve to conviction. And half of the 300,000 convicts now in U.S. Penitentiaries are likely to get in trouble again once they go free.

Attorney General John Mitchell recently attributed our sad state of affairs in the courts, jails and prisons to, and I quote, "Astonishing Neglect." Of course he was referring to both public and private American citizens.

The public, because of these increasingly well known problems, has begun to deepen its concern and wide-spread support for reforms is becoming more apparent each day.

Perhaps, being here in one of the country's over-crowded prisons, we can best testify to the facts and figures, but can we, as convicts, actually feel that the national condition of crime, arrest and prison is relevant to our present predicament or do we represent only the statistics people speak of? If the national figures are correct, half of us will remain out, once we are released and

therefore rejoin the now aroused and concerned public.

Obviously, the decision to remain on the outside is the responsibility of the individual in question, but although the problems involved in doing so may be many, there are those who manage to overcome them.

Once re-established as an acceptable member of society a man could accomplish much to improve the conditions he once found himself living under by active participation in community and state affairs, but what of the men who return again to prison and those who still remain there? Can this man realize any significant accomplishments concerning reform and progressive change? I continue to insist that he can, if he will come forward with what he has to offer, in an intelligent, objective manner. Suggestions, solutions and meaningful discussion with those interested in hearing it and able to take action on these things, must surely be visible as our only means of reconstruction from within. If we refuse to recognize this and do not come forth, we must confess that we actually do not care very much at all about our environment here and therefore refrain from downing it. I'm sure that this will not occur so, in conclusion, I would suggest that whether it be through the various organizations formed or forming in the institution or on an individual basis, you voice your desires to, and ideas for, corrective changes that might serve to better your condition here and, perhaps, in the process realize some SELF-improvement!

R.W. SHANLEY, Lit.
WEEKLY SCENE

WHAT MANNER OF MAN

IN MEMORY OF REV. DR. MARTIN LUTHER KING, JR.

PART II

I HAVE A DREAM

I say to you today, even though we face the difficulties of today and tomorrow, I still have a dream; it is a dream that is deeply rooted in the American dream. I have a dream that one day this nation will rise up, live out the true meaning of its creed: We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal! I have a dream that one day on the red hills of Georgia the sons of former slaves and the sons of former slave owners will be able to sit down together at the table of brotherhood. I have a dream that one day even the State of Mississippi, a state sweltering with the people's injustices, a state sweltering with the heat of oppression, will be transformed into an oasis of freedom and justice. I have a dream that my four little children one day will live in a nation where they will not be judged by the color of their skin, but by the content of their character. Five score year ago, a great American in whose symbolic shadow we stand signed the Emancipation Proclamation, this momentous decree came as a great beacon light of hope to millions of Black Slaves who had been seared in the flames of withering injustice. It came as a joyous daybreak to end the long Night of Captivity, but one hundred years later, we must face the tragic fact that some Blacks are still not free.

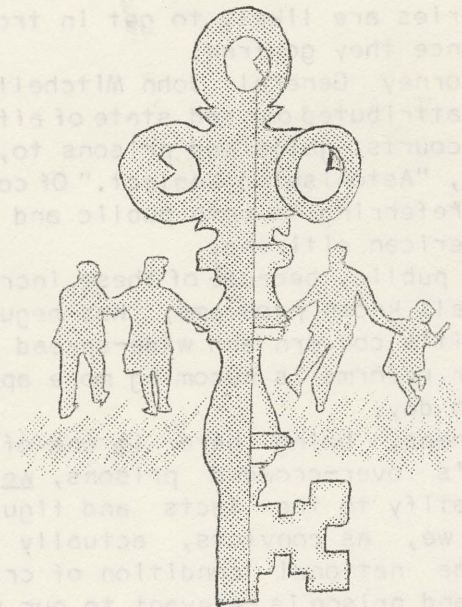
So today, we have come to our Nation's Capital to cash a check, we have come today to dramatize some appalling conditions. When the architects of our republic wrote the magnificent words of the Constitution and the Declaration of Independence, they were signing a promissory note to which

every American was to fall heir. This note, to which every American was promised the inalienable rights of life, liberty and the pursuit of happiness.

So we have come to cash this check, a check that will give all men upon demand the riches of freedom and the security of justice. We have also come to this hallowed spot to remind America of the fierce urgency of now!

To be continued next week, with now as the time we follow Dr. King from Montgomery to Memphis!

LEE WILLIAMS



APRIL 1971

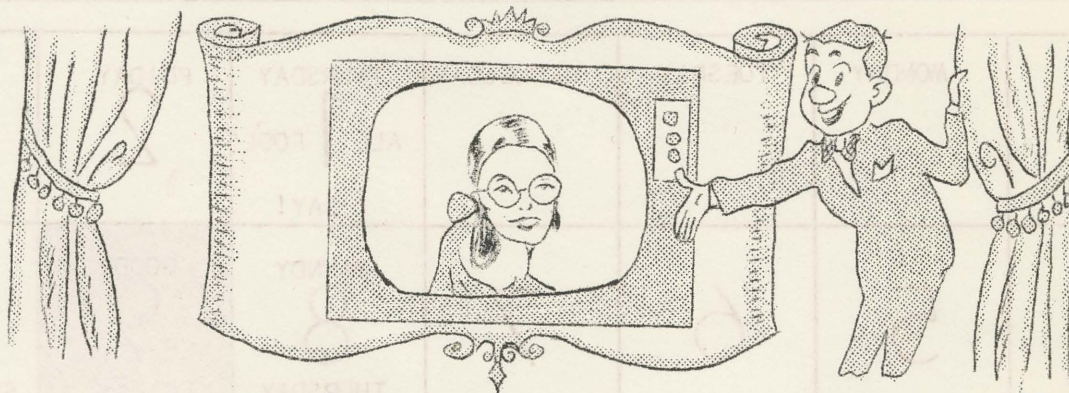
SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
				1 ALL FOOLS DAY!	2	3
4 PALM SUNDAY	5	6	7	8 MAUNDY THURSDAY	9 GOOD FRIDAY	10 HOLY SATURDAY
11 EASTER	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



- April 4th. PALM SUNDAY
- 8th. MAUNDY THURSDAY
- 9th. GOOD FRIDAY
- 10th. HOLY SATURDAY
- 11th. EASTER SUNDAY

SHADED SQUARES SIGNIFY LEGALIZED HOLIDAYS. NO WORK SCHEDULED.

TV GUIDE



Beginning the week of April 3rd. - 10th. 1971, the CCIS Jaycees will make available to all men here a listing of all TV programs being shown on the local stations.

This guide will be in two (2) forms: 1.) A master guide will be issued every three months that will show all regularly scheduled programs and the present movie times. 2.) Each week a subsequent guide will be issued showing all program changes, movies, specials and sporting events.

All men wishing to receive this guide should fill out the application below and put it in the Jaycee mail box as soon as possible.

NAME _____ NUMBER _____ CELL NUMBER _____

I WOULD LIKE TO RECEIVE THE JAYCEE T.V. GUIDE.

SIGNED: _____

EASTER JAYCEE PHOTOS PROTESTANT SERVICES

If you want your picture taken by the Jaycees for the holidays, you must have the money on the books. Under no conditions will credit be extended to anyone. Also, a statement must be signed by you to verify the fact that you have money on the books.

NOTICIA: si usted desea que su foto sea cojido por los JAYCEES, usted tiene que tener dinero a fondo en los libros. No se le puede dar credito a nadie bajo ninguna condicion. Tambien tienen que firmar una forma indicando que la persona tiene dinero a fondo en los libros.

Mr. and Mrs. Floyd Whitmore and their group, composed of nine Gospel Singers, will conduct the Protestant Chapel Services this Sunday morning, March 28th., at 8:45 A.M. This group was here last year and was well-received. They have performed at various institutions throughout New England. CHAPLAIN R.E. CAMP

Sr. & Sra. Floyd Whitmore y su grupo, compuesto de nueve cantantes, han de conducir el Servicio Protestante este Domingo, Marzo 28 a las 8:45 a.m. Este grupo estuvo aqui el ano pasado y fue bien recibido. Ellos han funcionado en varias instituciones en "New England." CHAPLAIN R.E. CAMP

ATTENTION JAYCEES

OUR RADIO STATION IS LOOKING FOR DEE JAYS
YOU WILL HAVE TO BE ATTENDING OR GRADUATED
FROM SPEAKING UP CLASSES AND THERE WILL BE
A TEST INVOLVED SO READ UP.

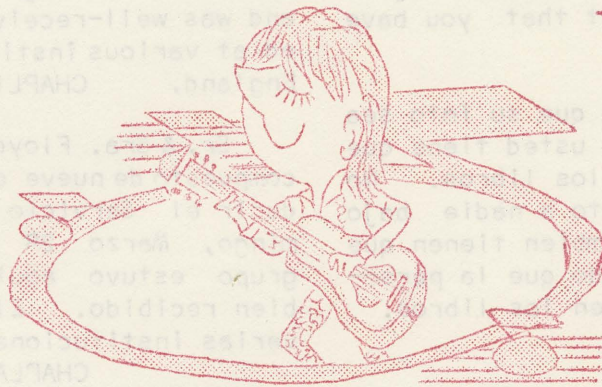
DROP YOUR NAME NUMBER AND BLOCK IN THE
JAYCEE MAILBOX IN THE MAIN CORRIDOR AND I
WILL CONTACT YOU.

WJCR CHAIRMAN
EUGENE R. CUDDY

COUNTRY & WESTERN

PRESENTS

B
I
L
L
L
C
K



THE
COUNTRY

KEY & PLAYBOYS"

ALONG

WITH THE

"COUNTRY ROYALS"

FEATURING

PEARL BOSQUET
TINA FORTIER
RUTH GRANT
JOHN HARMON
LUCIEN FORTIER
SCOTT GRANT

CORRINE PARKER
HELEN FORTIER
STEVE SCRIBER
BOB BOSQUET, SR.
BOB BOSQUET, JR.
HARLORD DAWSON

SUNDAY - MARCH 28th.

T . V . R O O M

C.C.I.S. RECREATIONAL TREAT

COME ONE! COME ALL! DON'T MISS THIS ONE!

COME EARLY AND FIND A GOOD SEAT.

KARHON

KONTEST

1st. Place
\$5.00

2nd. Place
\$3.00

3rd. Place
\$2.00

FIRST ANNUAL
"WEEKLY SCENE"

CARTOON CAPTION CONTEST

Winners!
(4)

RESULTS

Honorable
Mention
\$1.00

The judges of the First Annual "Weekly Scene" Cartoon Caption Contest have cast their ballots and determined this year's contest winners. All of the judges agreed that it was very difficult to select the winners as most of the entries were very humorous.

The contest judges were:

- William Sheridan - Assistant Warden-Operations
- William Buchanan, Sr. - #23739
- Alex Cybulski - Counselor Supervisor
- Burton Deane - Business Manager
- Robert Mitchell - #23556
- James Rosado - #24086

The winners of the First Annual Cartoon Caption Contest are:

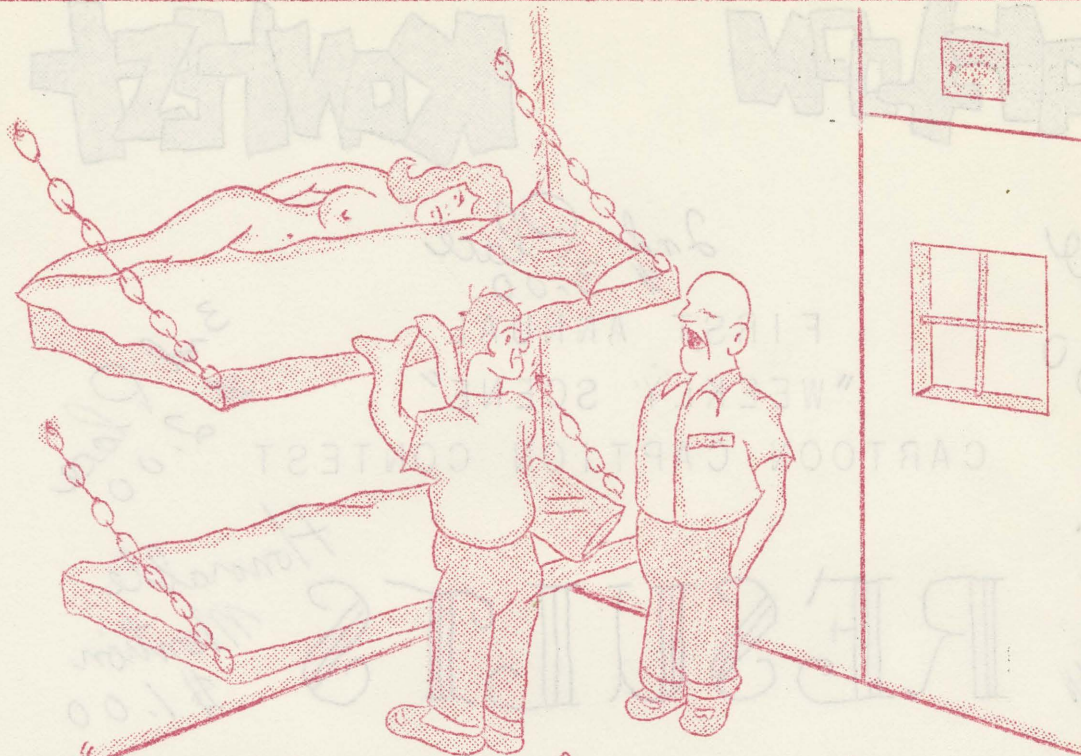
First Place	\$5.00	Paul VanValkenburgh, #24417
Second Place	\$3.00	W.J. Watson, #22193
Third Place	\$2.00	David Cahill, #24046
Honorable Mention	\$1.00	William H. Miller, #23770

The winning captions and cartoons will appear in the Spring issue of "THE BRIDGE."

I would like to take this opportunity to express my sincere appreciation to all the men who participated in the contest and to the contest judges who had the almost impossible task of determining four winners out of hundreds of very humorous entries.

EARL F. STOUT -
ASSISTANT WARDEN - TREATMENT

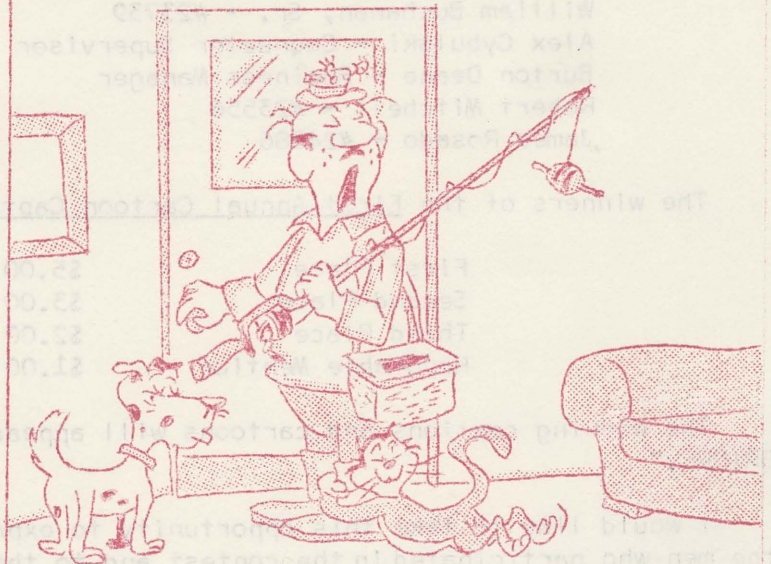
CARTOONS



"My turn to sleep in the upper."



"SEEN ANY SIGNS OF LIFE?"



"KNOCK IT OFF, CHARLIE - WE HAVEN'T LEFT FOR THE LAKE YET."

SPRING CYCLE MENU #3 - FOR WEEKS OF: 3/28, 4/25, 5/23, 6/20BREAKFAST

Citrus fruit or juice
Hot and/or cold cereal
Coffee cake

Stewed prunes
Hot and/or cold cereal
Scrambled eggs - Toast

Tomato juice
Hot and/or cold cereal
Pastry - Strussel cake

Grapefruit sections
Griddle cakes w/syrup
or boiled eggs
Dry cereal

Banana
Hot and/or cold cereal
Pastry - Muffins

Apple juice
Hot and/or cold cereal
French toast w/syrup
and/or scrambled eggs

Blended juice
Hot and/or cold cereal
Pastry - crumb cake

LUNCHSUNDAY

Virginia smoked ham w/sauce
Candied sweet potato
Black-eyed peas
Ice cream

MONDAY

Beef porcupines w/potato
Brown gravy
Spinach
Butterscotch pudding

TUESDAY

Pork chop w/ gravy
Dressing
Boiled potato
Green peas
Applesauce - Date Bars

WEDNESDAY

Hungarian goulash
Buttered noodles
Buttered carrots
Pastry - Strawberry cake

THURSDAY

Minute steak w/hot sauce
Spanish rice
Baked kidney beans
Citrus sections

FRIDAY

Fried perch
w/tartar sauce
Lyonnaised potato
Scalloped corn
Ice cream

SATURDAY

Chicken Cacciatore
Mashed potato
Green peas
Peaches

SUPPER

Meat ravioli and
tomato sauce
Grated cheese
Green salad w/dressing
Apricots

Hot turkey sandwich
w/gravy
Cranberry sauce
Whipped potato - salad
Figs

Beef loaf w/gravy
Mashed potato
Waxed beans
Cherry Jello

French onion soup
Assorted cold cuts
w/cheese
Cottage fried potato
Fruit cocktail

Boiled franks
Boiled cabbage
Boiled potato
Pastry - Chocolate cake

Salmon salad
Potato salad
Clam chowder
Pickled beets
Pastry - Jelly cake

Chicken noodle soup
Ham and macaroni salad
Vegetable salad w/dres.
Marinated green bean
salad
Pastry - Oatmeal cooky

DAILY BEVERAGES: COFFEE - TEA - MILK
BREAD AND BUTTER WILL BE SERVED WITH MEALS
CONDIMENTS ARE LEFT TO THE DISCRETION OF FOOD SERVICES SUPERVISORS.

NIGHT

COUNSELLING

ON MONDAY MARCH 29TH THERE WILL BE A CORRECTIONAL COUNSELOR AVAILABLE WITHIN THE INSTITUTION DURING THE EVENING. PLEASE BE REMINDED THAT YOU ARE ASSIGNED TO THE COUNSELORS ACCORDING TO THE LAST DIGIT IN YOUR INSTITUTIONAL NUMBER.

FOR THE WEEK OF MARCH 29TH THRU APRIL 4TH THE SCHEDULE WILL BE AS FOLLOWS.

MON.	MR. TUTTHILL	7 & 8
TUES.	MR. SMITH	3 & 4
WED.	MR. O'MEARA	9 & 0
THURS.	MR. BILLS	5 & 6
FRI.	MR. REARDON	1 & 2

PLEASE CONTACT YOUR COUNSELOR BY REQUEST FOR AN EVENING APPOINTMENT. REMEMBER THEIR TIME IS VALUABLE AND IT SHOULD NOT BE WASTED ON MATTERS THAT CAN BE HANDLED DURING THE REGULAR WORK DAY HOURS.

THANK YOU

FIRE

Hear the word fire shouted, and many different people respond in many different ways, depending on their individual make-up. Some stand around, just to see what's happening, others keep asking questions so that they can be "first" with all the details, and others turn away because they "don't want to become involved." But at the site of every fire, there are those exceptional people who will, with level heads, go into action to do the necessary things to halt the spread of fire, as well as save the life and property of another member of their community.

The other night when the call of "Fire" sounded in "Q-2" block; three such level-headed members of our community responded, although each sustained injuries. These three men are: "Buster" Glavin, Dwight Robertson, and Robert Galasso. Buster and Robert both received burns on their hands, and Dwight was overcome by smoke inhalation. Luckily none was hurt badly enough to be hospitalized, and all were released from the hospital after treatment.

It is good to know that in this age of apathy and non-involvement there are still some people around who can be depended upon to come forward and do what they can in an emergency situation. One of these men was asked the day after why he bothered to endanger himself just to save state property, and he responded by saying, "The state doesn't live in that cell, an inmate lives there, and it's his stuff that was burning." As far as this writer is concerned, that is a thought that should be sounded to every corner of this institution, the thought that every inmate should do their utmost to help their fellow inmates, and it's good to know that there are people we can rely on to follow through when we need them. Gentlemen, we of the WEEKLY SCENE STAFF salute you!

JOHN R. CONTE

NOTICE

POSTAGE INCREASE

The United States Post Office has advised us that postage rates will be increased in May 1971. First class postage will be raised to 8¢.

Please keep your supply of prepaid 6¢ institutional stationery low as it cannot be used after the new rates go into effect.

The Commissary will credit you for any 6¢ postage paid institutional stationery you may have remaining when the new postage paid stationery is issued.

Thank you for your assistance in this matter.

EARL F. STOUT
ASSISTANT WARDEN - TREATMENT

AUMENTO de POSTAGE
La oficina del Correo de los Estados Unidos nos aconsejaron que el precio del postage aumentara en Mayo 1971. Postage de primera clase subira a 8¢.

Favor de mantener sus provisiones de paper de 6¢ a un minimo porque no se pueden usar despues que el precio nuevo coja efecto.

La comisaria le dara credito por los papeles de 6¢ que ustedes tengan cuando los papeles nuevos de 8¢ sean distribuidos.

Muchisimas gracias por su asistencia al respecto.

EARL F. STOUT
ASSISTANT WARDEN - TREATMENT

NOTICE

FUND DRIVE O'KAYED

As a result of the recent poll conducted by the "WEEKLY SCENE" the Sickle Cell Anemia Fund Drive has been designated as one of the two official fund drives for this institution.

The C.C.I.S. Jaycee chapter volunteered to organize and conduct this fund raising effort. Details of the drive will be published in next week's edition of the "WEEKLY SCENE."

EARL F. STOUT
ASSISTANT WARDEN - TREATMENT

Como resultado de la encuesta conducida por el "WEEKLY SCENE" recientemente la causa de "Sickle Cell Anemia Fund Drive" ha sido designada como una de las dos causas oficiales para esta institucion.

El capitulo de los C.C.I.S. Jaycees han voluntado organizar y conducir el esfuerzo de solicitar fondos. Detayes de esta sollicitacion seran publicados en la proxima edicion del "WEEKLY SCENE."

EARL F. STOUT
ASSISTANT WARDEN - TREATMENT

NO
W
YOU
KNOW

PROGRESS IS BEING MADE

This is a short note concerning the many questions that have been asked about the upcoming Spring issue of THE BRIDGE. Also, questions have been asked about the new Spanish publication that we have been talking about. Well, here is the low-down!

THE BRIDGE

THE BRIDGE is within completion, which will be shortly, and the majority of the issue is finished. Due to certain mix-ups, or lack of communication, a few pages are still on the drawing board. A special CENTER FOLD addition is being developed to enhance the overall appearance. This will be kept a secret for now.

SPANISH PAPER

The new Spanish publication is in the process of being printed and should be on the local news-stands within a few weeks. Although we expected a larger turnout of Spanish writers, the pioneering issue will be relatively small, but we are passing along messages to the Spanish members of our community to get involved and strengthen the success of this new monthly publication.

COMMENTS

Watch for more, and new, exciting articles that will be appearing in these publications, as well as the WEEKLY SCENE and support one, or all, of these three penal publications by contributing your thoughts and literary talents.